

# ClimaHome-Check



DE 02

EN 04

NL 06

DA 08

FR 10

ES 12

IT 14

PL 16

FI 18

PT 20

SV 22

NO 24

TR 26

RU 28

UK 30

CS 32

ET 34

LV 36

LT 38

RO 40

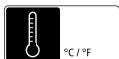
BG 42

EL 44

SL 46

HU 48

SK 50



°C / °F



% rH

**Laserliner®**



Lesen Sie die Bedienungsanleitung, das beiliegende Heft „Garantie- und Zusatzhinweise“ sowie die aktuellen Informationen und Hinweise im Internet-Link am Ende dieser Anleitung vollständig durch. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlage ist aufzubewahren und bei Weitergabe des Gerätes mitzugeben.

## Digitales Hygrometer zur Langzeit-Überwachung des Raumklimas z.B. in Wohn-, Schlaf-, Lager- und Speiseräumen

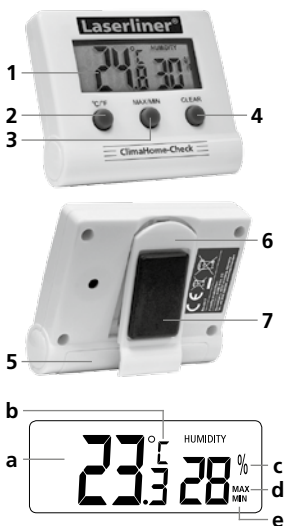
### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Setzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dem Verwendungszweck innerhalb der Spezifikationen ein.
- Baulich darf das Gerät nicht verändert werden.
- Setzen Sie das Gerät keiner mechanischen Belastung, enormen Temperaturen oder starken Vibrationen aus.

### Sicherheitshinweise

Umgang mit elektromagnetischer Strahlung

- Das Messgerät hält die Vorschriften und Grenzwerte für die elektromagnetische Verträglichkeit gemäß EMV-Richtlinie 2014/30/EU ein.
- Lokale Betriebseinschränkungen, z.B. in Krankenhäusern, in Flugzeugen, an Tankstellen, oder in der Nähe von Personen mit Herzschrittmachern, sind zu beachten. Die Möglichkeit einer gefährlichen Beeinflussung oder Störung von und durch elektronischer Geräte ist gegeben.



- 1 LC-Display
- 2 Umschaltung Messeinheit °C / °F
- 3 MAX-/MIN-Werte einschalten
- 4 CLEAR-Taste
- 5 Batteriefach
- 6 ausklappbarer Ständer / Clip
- 7 integrierter Magnethalter

- a Raumtemperatur
- b Messeinheit °C / °F
- c Relative Luftfeuchte in %rH
- d Anzeige MAX-Werte
- e Anzeige MIN-Werte

## 1 Batterie einlegen

Das Batteriefach öffnen und Batterie gemäß den Installationssymbolen einlegen. Dabei auf korrekte Polarität achten.



Das Gerät ist für den Einsatz an festen Messorten optimiert. Bitte warten Sie 10 Minuten nach einem Wechsel des Messortes mit stark unterschiedlicher Luftfeuchte.

## 2 °C / °F

Um die gewünschte Temperatureinheit einzustellen, die Taste „°C/°F“ drücken, bis das entsprechende Symbol im Display erscheint.

## 3 MAX / MIN

Zur Ermittlung der maximalen bzw. minimalen Temperatur während einer Messung die Taste „MAX / MIN“ drücken bis „MAX“ bzw. „MIN“ im Display erscheint. Der normale Messmodus ist eingestellt, wenn keine Funktion im Display blinkt.

## 4 CLEAR

Durch Drücken der CLEAR-Taste werden der MAX- und MIN-Wert zurückgesetzt.

## Hinweise zur Wartung und Pflege

Reinigen Sie alle Komponenten mit einem leicht angefeuchteten Tuch und vermeiden Sie den Einsatz von Putz-, Scheuer- und Lösungsmitteln. Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort.

### Technische Daten (Technische Änderungen vorbehalten. 09.17)

<b>Umgebungstemperatur</b> Messbereich / Genauigkeit	0°C ... 50°C / ±1°C
<b>Relative Luftfeuchte</b> Messbereich / Genauigkeit	20%rH ... 99%rH / ± 5%rH (25%rH...85%rH, @152 m über NN)
Arbeitsbedingungen	0 ... 50°C, 99%rH
Lagerbedingungen	0 ... 50°C, 80%rH
Stromversorgung	1 x 1,5V Alkalibatterie (Typ vAAA)
Abmessungen (B x H x T)	66 x 57 x 17 mm
Gewicht (inkl. Batterie)	47 g

## EU-Bestimmungen und Entsorgung

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU.

Dieses Produkt ist ein Elektrogerät und muss nach der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und entsorgt werden.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter:

<http://laserliner.com/info?an=cliche>



**!** Completely read through the operating instructions, the „Warranty and Additional Information“ booklet as well as the latest information under the internet link at the end of these instructions. Follow the instructions they contain. This document must be kept in a safe place and passed on together with the device.

## Digital hygrometer for long-term room climate monitoring, for example in living rooms, bedrooms, storage and dining rooms

### General safety instructions

- The device must only be used in accordance with its intended purpose and within the scope of the specifications.
- The structure of the device must not be modified in any way.
- Do not expose the device to mechanical stress, extreme temperatures or significant vibration.

### Safety instructions

Dealing with electromagnetic radiation

- The measuring device complies with electromagnetic compatibility regulations and limit values in accordance with EMC-Directive 2014/30/EU.
- Local operating restrictions – for example, in hospitals, aircraft, petrol stations or in the vicinity of people with pacemakers – may apply. Electronic devices can potentially cause hazards or interference or be subject to hazards or interference.



- 1 LC display
- 2 Toggle measurement in °C / °F
- 3 Switch on MAX/MIN values
- 4 CLEAR button
- 5 Battery compartment
- 6 Fold-out stand / clip
- 7 Integrated magnetic holder

- a Room temperature
- b Measurement in °C / °F
- c Relative humidity in %RH
- d Display of MAX values
- e Display of MIN values

## 1 Inserting battery

Open the battery compartment and insert battery according to the symbols. Be sure to pay attention to polarity.



The device has been optimised for use in fixed measuring locations. Please wait 10 minutes after switching to a measuring location with a significantly different level of humidity.

## 2 °C / °F

To set the required temperature unit, press and hold the „°C/°F“ button until the corresponding symbol appears on the display.

## 3 MAX / MIN

To determine the maximum or minimum temperature during a measurement, press and hold the „MAX / MIN“ button until either „MAX“ or „MIN“ appear on the display. The normal measuring mode is set when no function flashes on the display.

## 4 CLEAR

By pressing the CLEAR button, the MAX and MIN values are reset.

## Information on maintenance and care

Clean all components with a damp cloth and do not use cleaning agents, scouring agents and solvents. Store the device in a clean and dry place.

### Technical data (Subject to technical changes without notice. 09.17)

<b>Ambient temperature</b> Measurement range / Precision	0°C ... 50°C / ±1°C
<b>Relative humidity</b> Measurement range / Precision	20%rH ... 99%rH / ± 5%rH (25%rH...85%rH, @152 m above sea level)
Operating conditions	0 ... 50°C, 99%rH
Storage conditions	0 ... 50°C, 80%rH
Power supply	1 x 1.5V alkaline battery (type AAA)
Dimensions (W x H x D)	66 x 57 x 17 mm
Weight (incl. battery)	47 g

## EU directives and disposal

This device complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU.

This product is an electric device and must be collected separately for disposal according to the European Directive on waste electrical and electronic equipment.

Further safety and supplementary notices at:

<http://laserliner.com/info?an=cliche>





Lees de handleiding, de bijgevoegde brochure 'Garantie- en aanvullende aanwijzingen' evenals de actuele informatie en aanwijzingen in de internet-link aan het einde van deze handleiding volledig door. Volg de daarin beschreven aanwijzingen op. Bewaar deze documentatie en geef ze door als u het apparaat doorgeeft.

## Digitale hygrometer voor de langetermijncontrole van het ruimteklimaat bijv. in woon-, slaap-, opslag- en eetruimten

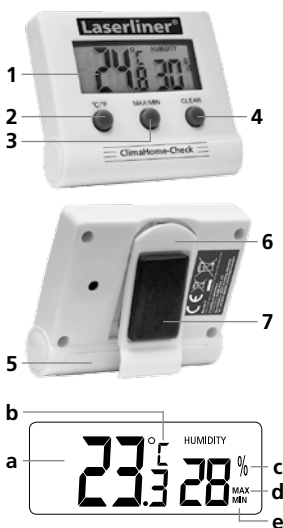
### Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Gebruik het apparaat uitsluitend doelmatig binnen de aangegeven specificaties.
- De bouwwijze van het apparaat mag niet worden veranderd!
- Stel het apparaat niet bloot aan mechanische belasting, extreme temperaturen of sterke trillingen.

### Veiligheidsinstructies

Omgang met elektromagnetische straling

- Het meettoestel voldoet aan de voorschriften en grenswaarden voor de elektromagnetische compatibiliteit volgens de EMC-richtlijn 2014/30/EU.
- Plaatselijke gebruiksbepalingen, bijv. in ziekenhuizen, in vliegtuigen, op pompstations of in de buurt van personen met een pacemaker, moeten in acht worden genomen. Een gevaarlijk effect op of storing van en door elektronische apparaten is mogelijk.



- 1 LC-display
- 2 Omschakeling meeteenheid °C / °F
- 3 MAX-/MIN-waarden inschakelen
- 4 CLEAR-toets
- 5 Batterijvak
- 6 Uitklapbare standaard / clip
- 7 Geïntegreerde magneethouder

- a Ruimtetemperatuur
- b Meeteenheid °C / °F
- c Relatieve luchtvochtigheid in %rH
- d Weergave MAX-waarden
- e Weergave MIN-waarden

## 1 Batterij plaatsen

Open het batterijvakje en plaats de batterij overeenkomstig de installatiesymbolen. Let daarbij op de juiste polariteit.



Het apparaat is geoptimaliseerd voor de toepassing op vaste meetplaatsen. Wacht 10 minuten voordat u het apparaat verder gebruikt als u naar een meetplaats wisselt met een sterk afwijkende luchtvochtigheid.

## 2 °C / °F

Voor de instelling van de gewenste temperatuureenheid drukt u op de toets ,°C/°F' totdat het betreffende symbool op het display verschijnt.

## 3 MAX / MIN

Druk tijdens een meting op de toets ,MAX / MIN' totdat ,MAX' of ,MIN' op het display verschijnt om de maximale resp. minimale temperatuur te bepalen. De normale meetmodus is ingesteld als geen functie op het display knippert.

## 4 CLEAR

Druk op de toets ,CLEAR' om de MAX- en MIN-waarden terug te zetten.

## Opmerkingen inzake onderhoud en reiniging

Reinig alle componenten met een iets vochtige doek en vermijd het gebruik van reinigings-, schuur- en oplosmiddelen. Bewaar het apparaat op een schone, droge plaats.

### Technische gegevens (Technische veranderingen voorbehouden. 09.17)

<b>Omgevingstemperatuur</b>	
Meetbereik / Nauwkeurigheid	0°C ... 50°C / ±1°C
<b>Relatieve luchtvochtigheid</b>	
Meetbereik / Nauwkeurigheid	20%rH ... 99%rH / ± 5%rH (25%rH...85%rH, @152 m boven NAP)
Werkomstandigheden	0 ... 50°C, 99%rH
Opslagvoorwaarden	0 ... 50°C, 80%rH
Stroomvoorzorging	1 x 1,5V alkalibatterij (type AAA)
Afmetingen (B x H x D)	66 x 57 x 17 mm
Gewicht (incl. batterij)	47 g

## EU-bepalingen en afvoer

Het apparaat voldoet aan alle van toepassing zijnde normen voor het vrije goederenverkeer binnen de EU.

Dit product is een elektrisch apparaat en moet volgens de Europese richtlijn voor oude elektrische en elektronische apparatuur gescheiden verzameld en afgevoerd worden.

Verdere veiligheids- en aanvullende instructies onder:

<http://laserliner.com/info?an=cliche>





Du bedes venligst læse betjeningsvejledningen, det vedlagte hæfte „Garanti- og supplerende anvisninger“ samt de aktuelle oplysninger og henvisninger på internet-linket i slutning af denne vejledning fuldstændigt igennem. Følg de heri indeholdte instrukser. Dette dokument skal opbevares og følge med apparatet, hvis dette overdrages til en ny ejer.

## Digitalt hygrometer til langtids-overvågning af indeklimaet i fx beboelses-, sove-, lager- og spiserum

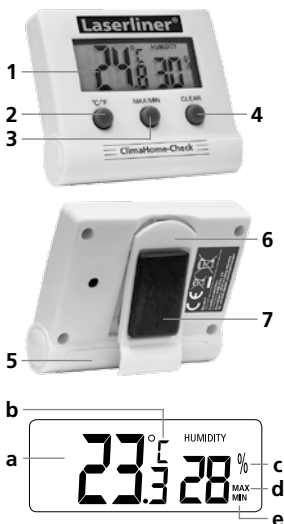
### Almindelige sikkerhedshenvisninger

- Apparatet må kun bruges til det tiltænkte anvendelsesformål inden for de givne specifikationer.
- Konstruktionsmæssigt må apparatet ikke ændres.
- Apparatet må ikke udsættes for mekanisk belastning, meget høje temperaturer eller kraftige vibrationer.

### Sikkerhedsanvisninger

Omgang med elektromagnetisk stråling

- Måleapparatet overholder forskrifterne og grænseværdierne for elektromagnetisk kompatibilitet iht. EMC-direktiv 2014/30/EU.
- Lokale anvendelsesrestriktioner, f.eks. på hospitaler, i fly eller i nærheden af personer med pacemaker, skal iagttages. Risikoen for farlig påvirkning eller fejl i eller pga. elektronisk udstyr er til stede.



- 1 LC-display
- 2 Skift af måleenhed °C / °F
- 3 Aktivér MAX-/MIN-værdier
- 4 CLEAR-knap (=RYD)
- 5 Batterirum
- 6 Udklapbar fod / clip
- 7 Integreret magnetholder

- a Rumtemperatur
- b Måleenhed °C / °F
- c Relativ luftfugtighed i %rH
- d Visning af MAX-værdier
- e Visning af MIN-værdier



## 1 Isætning af batteri

Åbn batterihuset og læg batteriet i.  
Vær opmærksom på de angivne poler.



Apparatet er optimeret til brug på faste målesteder. Vent venligst i 10 minutter efter skift af målested med meget forskellig luftfugtighed.

## 2 °C / °F

Man indstiller den ønskede temperaturoenhed ved at trykke på knappen „°C/°F“, indtil det ønskede symbol vises på displayet.

## 3 MAX / MIN

Man bestemmer den maksimale eller minimale temperatur under en måling ved at trykke på knappen „MAX / MIN“, indtil „MAX“ el. „MIN“ vises på displayet. Den normale målemodus er indstillet, når der ikke blinker nogen funktion på displayet.

## 4 CLEAR

Man nulstiller MAX- og MIN-værdien ved at trykke på CLEAR-knappen.

## Anmærkninger vedr. vedligeholdelse og pleje

Alle komponenter skal rengøres med en let fugtet klud, og man skal undlade brug af rengørings-, skure- og opløsningsmidler. Apparatet skal opbevares på et rent og tørt sted.

### Tekniske data (Ret til ændringer forbeholdt. 09.17)

<b>Omgivelsestemperatur</b> Måleområde / Nøjagtighed	0°C ... 50°C / ±1°C
<b>Relativ luftfugtighed</b> Måleområde / Nøjagtighed	20%rH ... 99%rH / ± 5%rH (25%rH...85%rH, @152 m m.o.h.)
Arbejdstemperatur	0 ... 50°C, 99%rH
Opbevaringsbetingelser	0 ... 50°C, 80%rH
Strømforsyning	1 x 1,5V alkalibatteri (type AAA)
Mål (B x H x D)	66 x 57 x 17 mm
Vægt (inkl. batteri)	47 g

## EU-bestemmelser og bortskaffelse

Apparatet opfylder alle påkrævede standarder for fri vareomsætning inden for EU.

Dette produkt er et elapparat og skal indsamles og bortskaffes separat i henhold til EF-direktivet for (brugte) elapparater.

Flere sikkerhedsanvisninger og supplerende tips på:

<http://laserliner.com/info?an=cliche>



**!** Lisez entièrement le mode d'emploi, le carnet ci-joint « Remarques supplémentaires et concernant la garantie » et les renseignements et consignes présentés sur le lien Internet précisé à la fin de ces instructions. Suivez les instructions mentionnées ici. Conservez ces informations et les donner à la personne à laquelle vous remettez l'instrument.

## Hygromètre numérique pour une surveillance longue durée du climat ambiant, par ex. dans une salle de séjour, une chambre, un entrepôt ou dans une salle à manger

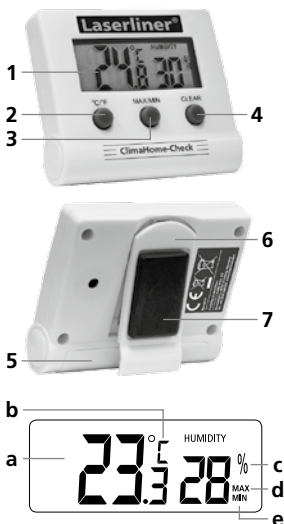
### Consignes de sécurité générales

- Utiliser uniquement l'instrument pour l'emploi prévu dans le cadre des spécifications.
- Il est interdit de modifier la construction de l'instrument.
- Ne pas soumettre l'appareil à une charge mécanique, à des températures considérables ni à des vibrations importantes.

### Consignes de sécurité

Comportement à adopter lors de rayonnements électromagnétiques

- L'appareil de mesure respecte les prescriptions et les valeurs limites de compatibilité électromagnétique conformément à la directive CEM 2014/30/UE.
- Il faut tenir compte des restrictions des activités par ex. dans les hôpitaux, les avions, les stations-services ou à proximité de personnes portant un stimulateur cardiaque. Les appareils électroniques peuvent être la source ou faire l'objet de risques ou de perturbations.



- 1 Afficheur à cristaux liquides
- 2 Commutation de l'unité de mesure °C/°F
- 3 Activation des valeurs MAX/MIN
- 4 Bouton CLEAR de réinitialisation
- 5 Compartiment à piles
- 6 Béquille/fixation escamotable
- 7 Support magnétique intégré

- a Température ambiante
- b Unité de mesure °C/°F
- c Humidité relative de l'air % RH
- d Affichage de la valeur MAX
- e Affichage de la valeur MIN

## 1 Installation de la pile

Ouvrir le compartiment à piles et introduire la pile en respectant les symboles de pose. Veiller à ce que la polarité soit correcte.



L'appareil est optimisé pour une utilisation sur des points de mesure fixes. Après un changement de point de mesure avec de fortes différences d'humidité de l'air, veuillez attendre 10 minutes.

## 2 °C / °F

Pour régler l'unité de mesure de la température, appuyez sur la touche « °C/°F » jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche à l'écran.

## 3 MAX / MIN

Pour calculer la température maximale ou minimale pendant une mesure, appuyez sur la touche « MAX/MIN » jusqu'à ce que « MAX » ou « MIN » clignote à l'écran. Le mode de mesure normal est réglé si aucune fonction ne clignote à l'écran.

## 4 CLEAR

Une pression sur la touche CLEAR permet de réinitialiser la valeur MAX et la valeur MIN.

## Remarques concernant la maintenance et l'entretien

Nettoyer tous les composants avec un chiffon légèrement humide et éviter d'utiliser des produits de nettoyage, des produits à récurer ou des solvants. Stocker l'appareil à un endroit sec et propre.

### Données techniques (Sous réserve de modifications techniques. 09.17)

<b>Température ambiante</b>	
Plage de mesure / Précision	0°C ... 50°C / $\pm 1^\circ\text{C}$
<b>Humidité relative de l'air</b>	
Plage de mesure / Précision	20%rH ... 99%rH / $\pm 5\%rH$ (25%rH...85%rH, @152 m au-dessus du niveau moyen de la mer)
Conditions de travail	0 ... 50°C, 99%rH
Conditions de stockage	0 ... 50°C, 80%rH
Alimentation électrique	1 pile alcaline de 1,5 V (type AAA)
Dimensions (L x H x P)	66 x 57 x 17 mm
Poids (pile incluse)	47 g

## Réglementation UE et élimination des déchets

L'appareil est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne.

Ce produit est un appareil électrique et doit donc faire l'objet d'une collecte et d'une mise au rebut sélectives conformément à la directive européenne sur les anciens appareils électriques et électroniques (directive DEEE).

Autres remarques complémentaires et consignes de sécurité sur: <http://laserliner.com/info?an=cliche>





Lea atentamente las instrucciones y el libro adjunto de «Garantía e información complementaria», así como toda la información e indicaciones en el enlace de Internet indicado al final de estas instrucciones. Siga las instrucciones indicadas en ellas. Conserve esta documentación y entréguela con el dispositivo si cambia de manos.

## Higrómetro digital para el control a largo plazo del clima ambiental, por ejemplo, en salones, dormitorios, almacenes y comedores.

### Indicaciones generales de seguridad

- Utilice el aparato únicamente para los usos previstos dentro de las especificaciones.
- No está permitido modificar la construcción del aparato.
- No exponga el aparato a cargas mecánicas, temperaturas muy elevadas o vibraciones fuertes.

### Instrucciones de seguridad

#### Manejo de radiación electromagnética

- El instrumento de medición cumple las normas y limitaciones de compatibilidad electromagnética según la Directiva 2014/30/UE de compatibilidad electromagnética (EMC).
- Es necesario observar las limitaciones de uso locales, por ejemplo en hospitales, aviones, gasolineras o cerca de personas con marcapasos. Se pueden producir efectos peligrosos o interferencias sobre los dispositivos electrónicos o por causa de estos.



- 1 Pantalla LC
- 2 Conmutador de la unidad de medición °C/°F
- 3 Activación de los valores MAX/MIN
- 4 Tecla CLEAR (borrar)
- 5 Compartimento de pilas
- 6 Trípode/clip desplegable
- 7 Soporte magnético integrado



- a Temperatura ambiente
- b Unidad de medición °C/°F
- c Humedad relativa del aire en %rH
- d Visualizar valor MAX
- e Visualizar valor MIN



## 1 Poner la batería

Abra la caja para pilas e inserte la batería según los símbolos de instalación. Coloque la batería en el polo correcto.



**!** El dispositivo está optimizado para ser utilizado en puntos de medición fijos. Si el punto de medición se desplaza a un lugar con una humedad del aire muy diferente, espere 10 minutos.

## 2 °C / °F

Para configurar una unidad de temperatura, pulse la tecla „°C/°F“ hasta que aparezca el símbolo correspondiente en la pantalla.

## 3 MAX / MIN

Para fijar la temperatura máxima o mínima durante una medición, pulse la tecla „MAX/MIN“ hasta que aparezca „MAX“ o „MIN“ en la pantalla. Si no parpadea ninguna función en la pantalla, está fijado el modo de medición normal.

## 4 CLEAR

Pulsando la tecla CLEAR se reinician los valores MAX y MIN.

## Indicaciones sobre el mantenimiento y el cuidado

Limpie todos los componentes con un paño ligeramente humedecido y evite el uso de productos de limpieza, abrasivos y disolventes. Conserve el aparato en un lugar limpio y seco.

### Datos Técnicos (Salvo modificaciones. 09.17)

<b>Temperatura ambiente</b> Gama de medición / Precisión	0°C ... 50°C / ±1°C
<b>Humedad relativa del aire</b> Gama de medición / Precisión	20%rH ... 99%rH / ± 5%rH (25%rH...85%rH, @152 m nivel normal cero)
Condiciones de trabajo	0 ... 50°C, 99%rH
Condiciones de almacén	0 ... 50°C, 80%rH
Alimentación	1 pila alcalina de 1,5V (tipo AAA)
Dimensiones (An x Al x F)	66 x 57 x 17 mm
Peso (pila incluida)	47 g

## Disposiciones europeas y eliminación

El aparato cumple todas las normas requeridas para el libre tráfico de mercancías en la UE.

Se trata de un aparato eléctrico, por lo que debe ser recogido y eliminado por separado conforme a la directiva europea relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados.

Más información detallada y de seguridad en:

<http://laserliner.com/info?an=cliche>





Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, l'opuscolo allegato "Ulteriori informazioni e indicazioni garanzia", nonché le informazioni e le indicazioni più recenti raggiungibili con il link riportato al termine di queste istruzioni. Questo documento deve essere conservato e fornito insieme all'apparecchio in caso questo venga inoltrato a terzi.

## Igrometro digitale per il controllo di lunga durata del clima all'interno, per esempio, di vani abitativi, camere da letto, magazzini e sale da pranzo

### Indicazioni generali di sicurezza

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità con gli scopi previsti e nei limiti delle specificazioni.
- La struttura dell'apparecchio non deve essere modificata.
- Non sottoporre l'apparecchio a carichi meccanici, elevate temperature o forti vibrazioni.

### Indicazioni di sicurezza

Lavorare in presenza di radiazione elettromagnetica

- L'apparecchio rispetta le norme e i valori limite per la compatibilità elettromagnetica ai sensi della direttiva EMC 2014/30/UE.
- Rispettare le restrizioni locali all'uso, ad es. in ospedali, a bordo di aerei, in stazioni di servizio o nelle vicinanze di persone portatrici di pacemaker. Presenza di un influsso pericoloso o di un disturbo degli e da parte degli apparecchi elettronici.



- 1 Display LC
  - 2 Commutatore dell'unità di misura °C / °F
  - 3 Attivazione dei valori di MAX e MIN
  - 4 Tasto CLEAR
  - 5 Vano batterie
  - 6 Supporti ribaltabili / clip
  - 7 Supporto magnetico integrato
- a Temperatura ambiente  
b Unità di misura °C / °F  
c Umidità relativa dell'aria in %rH  
d Visualizzazione valori MAX  
e Visualizzazione valori MIN

## 1 Applicazione della batteria

Aprire il vano batterie ed introdurre la batteria come indicato dai simboli di installazione, facendo attenzione alla correttezza delle polarità.



**!** L'apparecchio è ottimizzato per l'impiego in luoghi di misura fissa. Attendere 10 minuti prima di cambiare il luogo di misura se l'umidità dell'aria è molto differente.

## 2 °C / °F

Per impostare la gamma di temperature desiderata, premere il tasto „°C/°F” fino a quando non viene visualizzato a display il relativo simbolo.

## 3 MAX / MIN

Per rilevare la temperatura massima e minima durante la misurazione, premere il tasto „MAX/MIN” fino a quando non vengono visualizzati a display „MAX” o „MIN”. La modalità di misura normale è impostata quando non lampeggia più la funzione sul display.

## 4 CLEAR

Premendo il tasto CLEAR si esegue il reset del valore massimo e minimo.

## Indicazioni per la manutenzione e la cura

Pulire tutti i componenti con un panno leggermente inumidito ed evitare l'impiego di prodotti detergenti, abrasivi e solventi. Immagazzinare l'apparecchio in un luogo pulito e asciutto.

### Dati tecnici (Con riserva di modifiche tecniche. 09.17)

<b>Temperatura ambiente</b> Campo di misura / Precisione	0°C ... 50°C / ±1°C
<b>Umidità relativa dell'aria</b> Campo di misura / Precisione	20%rH ... 99%rH / ± 5%rH (25%rH...85%rH, @152 m zero normale)
Condizioni di lavoro	0 ... 50°C, 99%rH
Condizioni di stoccaggio	0 ... 50°C, 80%rH
Alimentazione elettrica	1 batteria alcalina da 1,5V (tipo AAA)
Dimensioni (L x H x P)	66 x 57 x 17 mm
Peso (con batteria)	47 g

## Norme UE e smaltimento

L'apparecchio soddisfa tutte le norme necessarie per la libera circolazione di merci all'interno dell'UE.

Questo prodotto è un apparecchio elettrico e deve pertanto essere raccolto e smaltito separatamente in conformità con la direttiva europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate.

Per ulteriori informazioni ed indicazioni di sicurezza:

<http://laserliner.com/info?an=cliche>



! Należy przeczytać w całości instrukcję obsługi, dołączoną broszurę „Zasady gwarancyjne i dodatkowe” oraz aktualne informacje i wskazówki dostępne przez łącze internetowe na końcu niniejszej instrukcji. Postępować zgodnie z zawartymi w nich instrukcjami. Niniejszą instrukcję należy zachować i, w przypadku przekazania urządzenia, wręczyć kolejnemu posiadaczowi.

## Cyfrowy higrometr do długotrwałej kontroli klimatu w pomieszczeniu, np. w pomieszczeniach mieszkalnych, sypialniach, magazynach i jadalniach.

### Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Wykorzystywać urządzenie wyłącznie do zastosowania podanego w specyfikacji.
- Nie modyfikować konstrukcji urządzenia.
- Nie należy narażać urządzenia na obciążenia mechaniczne, ekstremalne temperatury oraz silne wibracje.

### Zasady bezpieczeństwa

Postępowanie z promieniowaniem elektromagnetycznym

- Przyrząd pomiarowy został skonstruowany zgodnie z przepisami i wartościami granicznymi kompatybilności elektromagnetycznej wg dyrektywy EMC 2014/30/UE.
- Należy zwracać uwagę na lokalne ograniczenia stosowania np. w szpitalach, w samolotach, na stacjach paliw oraz w pobliżu osób z rozrusznikami serca. Występuje możliwość niebezpiecznego oddziaływania lub zakłóceń w urządzeniach elektronicznych i przez urządzenia elektroniczne.



- 1 Wyświetlacz LCD
- 2 Przełączenie jednostki °C / °F
- 3 Włączenie wartości MAX /MIN
- 4 Przycisk CLEAR
- 5 Komora baterii
- 6 Rozkładany stojak/ klips
- 7 Zintegrowany uchwyt magnetyczny

- a Temperatura pomieszczenia
- b Jednostka pomiaru °C / °F
- c Względna wilgotność powietrza w %rH
- d Wskazanie wartości MAX
- e Wskazanie wartości MIN



## 1 Zakładanie baterii

Otworzyć komorę baterii i włożyć baterię zgodnie z symbolami instalacyjnymi. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłową biegunowość.



Urządzenie jest zoptymalizowane do zastosowań w stałych miejscach pomiaru. Proszę odczekać 10 minut po zmianie miejsca pomiaru na miejsce o znacznie różnej wilgotności powietrza.

## 2 °C / °F

Aby ustawić wybraną jednostkę pomiaru temperatury należy naciskać przycisk „°C/°F” aż do ukazania się odpowiedniego symbolu na wyświetlaczu.

## 3 MAX / MIN

W celu ustalenia maksymalnej lub minimalnej temperatury podczas pomiaru należy naciskać przycisk „MAX / MIN” aż do ukazania się „MAX” lub „MIN” na wyświetlaczu. Ustawiony jest normalny tryb pomiaru, jeżeli na wyświetlaczu nie pulsuje żadna funkcja.

## 4 CLEAR

Przyciśnięcie przycisku CLEAR cofa wartości MAX i MIN.

## Wskazówki dotyczące konserwacji i pielęgnacji

Oczyścić wszystkie komponenty lekko zwilżoną ściereczką; unikać stosowania środków czyszczących, środków do szorowania i rozpuszczalników. Przechowywać urządzenie w czystym, suchym miejscu.

### Dane techniczne (Zmiany zastrzeżone. 09.17)

<b>Temperatura otoczenia</b>	
Zakres pomiarowy / Dokładność	0°C ... 50°C / ±1°C
<b>Względna wilgotność powietrza</b>	
Zakres pomiarowy / Dokładność	20%rH ... 99%rH / ± 5%rH (25%rH...85%rH, @152 m nad punktem zerowym normalnym)
Warunki pracy	0 ... 50°C, 99%rH
Warunki przechowywania	0 ... 50°C, 80%rH
Zasilanie	1 x 1,5V bateria alkaliczna (typu AAA)
Wymiary (S x W x G)	66 x 57 x 17 mm
Masa (z bateria)	47 g

## Przepisy UE i usuwanie

Przyrząd spełnia wszystkie normy wymagane do wolnego obrotu towarów w UE.

Produkt ten jest urządzeniem elektrycznym i zgodnie z europejską dyrektywą dotyczącą złomu elektrycznego i elektronicznego należy je zbierać i usuwać oddzielnie.

Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i informacje dodatkowe patrz: <http://laserliner.com/info?an=cliche>



**!** Lue käyttöohje, oheinen lisälehti "Takuu- ja muut ohjeet" sekä tämän käyttöohjeen lopussa olevan linkin kautta löytyvät ohjeet ja tiedot kokonaan. Noudata annettuja ohjeita. Säilytä nämä ohjeet ja anna ne laitteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

## Digitaalinen hygrometri (kosteusmittari) sisäilman jatkuvaa tarkkailua varten esim. olo- ja makuuhuoneissa sekä varastoissa ja ruokailutiloissa

### Yleiset turvallisuusohjeet

- Käytä laitetta yksinomaan ilmoitettuun käyttötarkoitukseen teknisten tietojen mukaisesti.
- Laitteen rakenteeseen ei saa tehdä muutoksia.
- Älä aseta laitetta mekaanisen kuorman, korkean lämpötilan tai voimakkaan värinän aiheuttaman rasituksen alaiseksi.

### Turvallisuusohjeet

#### Sähkömagneettinen säteily

- Mittauslaite täyttää EMC-direktiivin 2014/30/EU sähkömagneettista sietokykyä koskevat vaatimukset ja raja-arvot.
- Huomaa käyttörajoitukset esim. sairaaloissa, lentokoneissa, huoltoasemilla ja sydäntahdistimia käyttävien henkilöiden läheisyydessä. Säteilyllä voi olla vaarallisia vaikutuksia sähköisissä laitteissa tai se voi aiheuttaa niihin häiriöitä.



- 1 LC-näyttö
- 2 Mittausyksikön vaihto °C/°F
- 3 MAX/MIN -arvon kytkeminen päälle
- 4 CLEAR-näppäin
- 5 Paristolokero
- 6 Auki käännettävä jalusta / seinäkiinnike
- 7 Magneettipidike

- a Huonelämpötila
- b Mittausyksikkö vaihto °C/°F
- c Suhteellinen ilmankosteus prosentteina, rH
- d MAX-arvon näyttö
- e MIN-arvon näyttö

## 1 Paristo asettaminen

Avaa paristolokero ja aseta paristo sisään ohjeiden mukaisesti. Huomaa paristo oikea napaisuus.



**!** Laite on tarkoitettu käytettäväksi kiinteästi yhdessä paikassa. Odota 10 minuuttia, kun vaihdat laitteen uuteen mittauspai-kaan, jossa ilmankosteus poikkeaa huomattavasti edellisestä.

## 2 °C / °F

Valitse lämpötilan yksikkö painamalla °C/°F -näppäintä, kunnes näyttöön tulee haluamasi yksikkö.

## 3 MAX / MIN

Katso mittausjakson aikana esiintyneet maksimi- ja minimilämpötila painamalla MAX/MIN -näppäintä, kunnes vastaava MAX- tai MIN-arvo tulee näyttöön. Normaali mittaus tila on asetettuna, kun näyttössä ei vilku mikään toiminto.

## 4 CLEAR

Nollaa MAX- ja MIN-arvot painamalla CLEAR-näppäintä.

## Ohjeet huoltoon ja hoitoon varten

Puhdista kaikki osat nihkeällä kankaalla. Älä käytä pesu- tai hankausaineita äläkä liuottimia. Säilytä laite puhtaassa ja kuivassa paikassa.

### Tekniset tiedot (Tekniset muutokset mahdollisia. 09.17)

<b>Ympäristölämpötila</b> Mittausalue / Tarkkuus	0°C ... 50°C / ±1°C
<b>Suhteellinen ilmankosteus</b> Mittausalue / Tarkkuus	20%rH ... 99%rH / ± 5%rH (25%rH...85%rH, @152 m merenpinnasta)
Käyttöympäristö	0 ... 50°C, 99%rH
Varastointiolosuhteet	0 ... 50°C, 80%rH
Virransaanti	1 x 1,5V alkaaliparistojen (tyyppi AAA)
Mitat (L x K x S)	66 x 57 x 17 mm
Paino (sis. paristo)	47 g

## EY-määräykset ja hävittäminen

Laite täyttää kaikki EY:n sisällä tapahtuvaa vapaata tavaravaihtoa koskevat standardit.

Tämä tuote on sähkölaite. Se on kierrätettävä tai hävitettävä vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EY-direktiivin mukaan.

Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita:

<http://laserliner.com/info?an=cliche>



! Leia completamente as instruções de uso, o caderno anexo "Indicações adicionais e sobre a garantia", assim como as informações e indicações atuais na ligação de Internet, que se encontra no fim destas instruções. Siga as indicações aí contidas. Guarde esta documentação e junte-a ao dispositivo se o entregar a alguém.

## Higrómetro digital para a monitorização de longa duração do ambiente atmosférico, p. ex. em salas de estar, quartos de dormir, armazéns e refeitórios

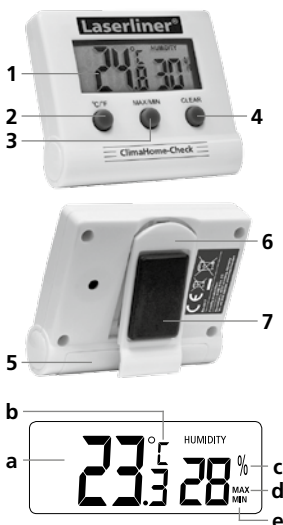
### Indicações gerais de segurança

- Use o aparelho exclusivamente conforme a finalidade de aplicação dentro das especificações.
- Não é permitido alterar a construção do aparelho.
- Não exponha o aparelho a esforços mecânicos, temperaturas elevadas ou vibrações fortes.

### Indicações de segurança

Lidar com radiação eletromagnética

- O aparelho cumpre os regulamentos e valores limite relativos à compatibilidade eletromagnética nos termos da diretiva EMC 2014/30/UE.
- Observar limitações operacionais locais, como p. ex. em hospitais, aviões, estações de serviço, ou perto de pessoas com pacemakers. Existe a possibilidade de uma influência ou perturbação perigosa de aparelhos eletrónicos e devido a aparelhos eletrónicos.



- 1 Visor LC
- 2 Comutação unidade de medição °C / °F
- 3 Ativar valores MAX/MIN
- 4 Tecla CLEAR
- 5 Compartimento da pilha
- 6 Suporte basculante / Clipe
- 7 Suporte magnético integrado

- a Temperatura ambiente
- b Unidade de medição °C / °F
- c Humidade relativa do ar em %rH
- d Indicação valores MAX
- e Indicação valores MIN

## 1 Colocar a pilha

Abra o compartimento da pilha e insira a pilha de acordo com os símbolos de instalação. Observe a polaridade correta.



O aparelho está otimizado para o uso em locais de medição fixos. Por favor aguarde 10 minutos depois de mudar para um local de medição com uma humidade do ar muito diferente.

## 2 °C / °F

Para regular a unidade de temperatura pretendida, prima a tecla "°C/°F" até o símbolo correspondente aparecer no visor.

## 3 MAX / MIN

Para averiguar a temperatura máxima ou mínima durante uma medição, prima a tecla "MAX / MIN" até "MAX" ou "MIN" aparecer no visor. O modo de medição normal está ajustado quando não houver uma função a piscar no visor.

## 4 CLEAR

Ao premir a tecla CLEAR são repostos os valores MAX e MIN.

## Indicações sobre manutenção e conservação

Limpe todos os componentes com um pano levemente húmido e evite usar produtos de limpeza, produtos abrasivos e solventes. Armazene o aparelho num lugar limpo e seco.

### Dados técnicos (Sujeito a alterações técnicas. 09.17)

<b>Temperatura ambiente</b> Margem de medição / Exatidão	0°C ... 50°C / $\pm 1^\circ\text{C}$
<b>Humidade relativa do ar</b> Margem de medição / Exatidão	20%rH ... 99%rH / $\pm 5\%rH$ (25%rH...85%rH, @152m em relação ao NM)
Condições de trabalho	0 ... 50°C, 99%rH
Condições de armazenamento	0 ... 50°C, 80%rH
Abastecimento de corrente	1 x 1,5V pilha alcalina (tipo AAA)
Dimensões (L x A x P)	66 x 57 x 17 mm
Peso (incl. pilha)	47 g

## Disposições da UE e eliminação

O aparelho respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE. Este produto é um aparelho elétrico e tem de ser recolhido e eliminado separadamente, conforme a diretiva europeia sobre aparelhos elétricos e eletrónicos usados.

Mais instruções de segurança e indicações adicionais em: <http://laserliner.com/info?an=cliche>



! Läs igenom hela bruksanvisningen, det medföljande häftet "Garanti- och tillägsanvisningar" samt aktuell information och anvisningar på internetlänken i slutet av den här instruktionen. Följ de anvisningar som finns i dem. Dessa underlag ska sparas och medfölja enheten om den lämnas vidare.

## Digital hygrometer för långtidsövervakning av inomhusklimat t.ex. i vardags-, sov-, förvarings- och matrum

### Säkerhetsföreskrifter

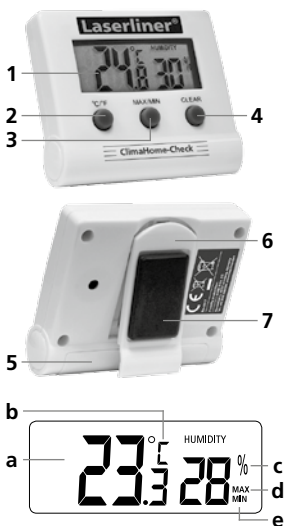
Kontakt med elektromagnetisk strålning

- Använd enheten uteslutande på avsett sätt inom specifikationerna.
- Det är inte tillåtet att förändra enhetens konstruktion.
- Utsätt inte apparaten för mekanisk belastning, extrema temperaturer eller kraftiga vibrationer.

### Säkerhetsföreskrifter

Kontakt med elektromagnetisk strålning

- Mätapparaten uppfyller föreskrifter och gränsvärden för elektromagnetisk kompatibilitet i enlighet med EMC-riktlinjen 2014/30/EU.
- Lokala driftsbegränsningar, t.ex. på sjukhus, flygplan, bensinstationer eller i närheten av personer med pacemaker ska beaktas. Det är möjligt att det kan ha en farlig påverkan på eller störa elektroniska apparater.



## 1 Sätt i batteri

Öppna batterifacket och lägg i batteri enligt installationssymbolerna. Tänk på att vända batteriernas poler åt rätt håll.



Apparaten är optimerad för användning på fasta mätplatser. Vänta 10 minuter efter byte till mätplats med mycket avvikande luftfuktighet.

## 2 °C / °F

För att ställa in önskad temperaturenhet, tryck på knappen "°C/°F" tills motsvarande symbol visas på skärmen.

## 3 MAX / MIN

För fastställande av maximal resp. minimal temperatur under en mätning, tryck på knappen "MAX/MIN" tills "MAX" eller "MIN" visas på skärmen. Normalt mätläge är inställt när ingen funktion blinkar på skärmen.

## 4 CLEAR

Genom att trycka på CLEAR-knappen återställs MAX- och MIN-värdet.

## Anvisningar för underhåll och skötsel

Rengör alla komponenter med en lätt fuktad trasa och undvik användning av puts-, skur- och lösningsmedel. Förvara apparaten på en ren och torr plats.

### Tekniska data (Med reservation för tekniska ändringar. 09.17)

<b>Omgivningstemperatur</b> Mätområde / Noggrannhet	0 °C ... 50 °C / ±1 °C
<b>Relativ luftfuktighet</b> Mätområde / Noggrannhet	20%rH ... 99%rH / ± 5%rH (25%rH...85%rH, @152 m över havet)
Arbetsbetingelser	0 ... 50°C, 99%rH
Förvaringsbetingelser	0 ... 50°C, 80%rH
Strömförsörjning	1 x 1,5V alkalibatteri (typ AAA)
Mått (B x H x Dj)	66 x 57 x 17 mm
Vikt (inklusive batteri)	47 g

## EU-bestämmelser och kassering

Apparaten uppfyller alla nödvändiga normer för fri handel av varor inom EU.

Den här produkten är en elektrisk apparat och den måste sopsorteras enligt det euro-peiska direktivet för uttjänta el- och elektro-nikapparater.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på:

<http://laserliner.com/info?an=cliche>



! Les fullstendig gjennom bruksanvisningen, det vedlagte heftet «Garanti- og tilleggsinformasjon» samt den aktuelle informasjonen og opplysningene i internett-linken ved enden av denne bruksanvisningen. Følg anvisningene som gis der. Dette dokumentet må oppbevares og leveres med dersom instrumentet gis videre.

## Digitalt hygrometer for langtidsovervåkning av romklima i f.eks. stue, soverom, lagerrom og spiserom

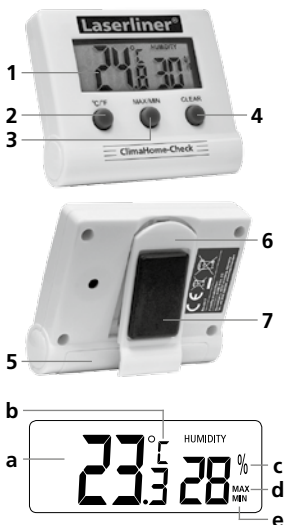
### Generelle sikkerhetsinstruksjoner

- Bruk instrumentet utelukkende slik det er definert i kapittel Bruksformål og innenfor spesifikasjonene.
- Det må ikke foretas konstruksjonsmessige endringer på apparatet.
- Apparatet må ikke utsettes for mekanisk belastning, ekstreme temperaturer eller sterke vibrasjoner.

### Sikkerhetsinstruksjoner

Omgang med elektromagnetisk stråling

- Måleinstrumentet tilfredsstiller forskriftene og grenseverdiene for elektromagnetisk kompatibilitet iht. EMC-direktivet 2014/30/EU.
- Vær oppmerksom på lokale innskrenkninger når det gjelder drift, eksempelvis på sykehus, i fly, på bensinstasjoner eller i nærheten av personer med pacemaker. Farlig interferens eller forstyrrelse av elektroniske enheter er mulig.





## 1 Innsetting av batteriet

Åpne batterirommet og sett inn batteriet ifølge installasjonssymbolene. Sørg for at polene blir lagt riktig.



Apparatet er optimert for bruk på faste målesteder. Vent 10 minutter etter at du har byttet mellom målesteder med svært ulik luftfuktighet.

## 2 °C / °F

For å stille inn ønsket temperaturenhet, trykker du på tasten °C/°F inntil tilsvarende symbol vises i displayet.

## 3 MAX / MIN

For å finne maksimal og minimal temperatur under en måling, trykker du på tasten MAX / MIN inntil MAX eller MIN vises i displayet. Normal målemodus er stilt inn når ingen funksjon blinker i displayet.

## 4 CLEAR

MAX- og MIN-verdien nullstilles når du trykker på CLEAR-tasten.

## Informasjon om vedlikehold og pleie

Rengjør alle komponenter med en lett fuktet klut. Unngå bruk av pusse-, skurre- og løsemidler. Oppbevar apparatet på et rent og tørt sted.

### Tekniske data (Med forbehold om tekniske endringer. 09.17)

<b>Omgivelsestemperatur</b> Måleområde / Nøyaktighet	0°C ... 50°C / ±1°C
<b>Relativ luftfuktighet</b> Måleområde / Nøyaktighet	20%rH ... 99%rH / ± 5%rH (25%rH...85%rH, @152 m m.o.h.)
Arbeidsbetingelser	0 ... 50°C, 99%rH
Lagringsbetingelser	0 ... 50°C, 80%rH
Strømforsyning	1 x 1,5V alkalibatteri (type AAA)
Mål (B x H x D)	66 x 57 x 17 mm
Vekt (inkl. batteri)	47 g

## EU-krav og kassering

Apparatet oppfyller alle nødvendige normer for fri samhandel innenfor EU.

Dette produktet er et elektroapparat og må kildesorteres og avfallsbehandles tilsvarende ifølge det europeiske direktivet for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner og tilleggsinformasjon på:

<http://laserliner.com/info?an=cliche>



! Kullanım kılavuzunu, ekinde bulunan 'Garanti ve Ek Uyarılar' defterini ve de bu kılavuzun sonunda bulunan İnternet link'i ile ulaşacağınız aktüel bilgiler ve uyarıları eksiksiz okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belge saklanmak zorundadır ve cihaz elden çıkarıldığında beraberinde verilmelidir.

## Dijital higrometre ile oda ikliminin uzun süreli denetimi, örn. oturma, yatak, ardiye ve yemek odalarında

### Genel güvenlik bilgileri

- Cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde teknik özellikleri dahilinde kullanınız.
- Yapısal açıdan cihazın değiştirilmesi yasaktır.
- Cihazı mekanik yüklerle, aşırı sıcaklıklara veya şiddetli titreşimlere maruz bırakmayınız.

### Emniyet Direktifleri

Elektromanyetik ışınlar ile muamele

- Cihaz, elektromanyetik uyumluluğa Piyasaya Arzına İlişkin 2014/30/AB (EMC) sayılı direktifinde belirtilen, elektromanyetik uyumluluğa dair yönetmeliklere ve sınır değerlerine uygundur.
- Mekansal kullanım kısıtlamalarının, örn. hastanelerde, uçaklarda, benzin istasyonlarında veya kalp pili taşıyan insanların yakınında, dikkate alınması gerekmektedir. Elektronik cihazların ve elektronik cihazlardan dolayı bunların tehlikeli boyutta etkilenmeleri veya arızalanmaları mümkündür.



- 1 LC Ekran
- 2 °C / °F ölçüm birimleri arasında değişme
- 3 MAX/MIN değerlerini açma
- 4 CLEAR-Tuşu
- 5 Pil yuvası
- 6 Açılabilir ayaklık / klip
- 7 Dahili mıknatıs tutucusu

- a Oda iklimi
- b Ölçüm birimi °C / °F
- c %rH bazında nispi hava nemi
- d MAX değerleri göstergesi
- e MIN değerleri göstergesi

## 1 Pili yerleştiriniz

Pil yuvasını açınız ve pili gösterilen şekillere uygun bir şekilde yerleştiriniz. Bu arada kutupların doğru olmasına dikkat ediniz.



Cihaz sabit ölçüm yerleri için en uygun hale getirilmiştir. Aşırı hava nemi farklılıkları olan ölçüm yerleri arasında değişildiğinde 10 dakika bekleyiniz.

## 2 °C / °F

Arzu edilen ısı birimini ayarlamak için, ilgili sembol ekranda belirene kadar „°C/°F” tuşuna basınız.

## 3 MAX / MIN

Bir ölçüm esnasında maksimum ya da minimum ısıyı belirlemek için ekran üzerinde 'MAX' ya da 'MIN' belirene kadar 'MAX / MIN' tuşuna basınız. Ekranda herhangi bir fonksiyon yanıp sönmüyor ise, normal ölçüm modu ayarlı olur.

## 4 CLEAR

CLEAR tuşuna basılarak MAX ve MIN değerleri sıfırlanırlar.

## Bakıma koruma işlemlerine ilişkin bilgiler

Tüm bileşenleri hafifçe nemlendirilmiş bir bez ile temizleyin ve temizlik, ovalama ve çözücü maddelerinin kullanımından kaçının. Cihazı temiz ve kuru bir yerde saklayınız.

### Teknik özellikler (Teknik değişiklikler saklıdır. 09.17)

<b>Çevre ısısı</b> Ölçüm Aralığı / Hassasiyet	0°C ... 50°C / ±1°C
<b>Nispi hava nemi</b> Ölçüm Aralığı / Hassasiyet	20%rH ... 99%rH / ± 5%rH (25%rH...85%rH, @152 m normal sıfır üzeri)
Çalıştırma şartları	0 ... 50°C, 99%rH
Saklama koşulları	0 ... 50°C, 80%rH
Elektrik beslemesi	1 x 1,5V alkalin pil (Tip AAA)
Boyutlar (G x Y x D)	66 x 57 x 17 mm
Ağırlık (pil dahil)	47 g

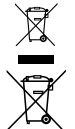
## AB Düzenlemeleri ve Atık Arıtma

Bu cihaz, AB dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün elektrikli bir cihaz olup Avrupa Birliği'nin Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalar Direktifi uyarınca ayrı olarak toplanmalı ve bertaraf edilmelidir.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:

<http://laserliner.com/info?an=cliche>





Полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемый проспект „Информация о гарантии и дополнительные сведения“, а также последнюю информацию и указания, которые можно найти по ссылке на сайт, приведенной в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ следует хранить и при передаче прибора другим пользователям передавать вместе с ним.

## Цифровой гигрометр для постоянного контроля микроклимата в помещении, например, в гостиных, спальнях, столовых, кладовых

### Общие указания по технике безопасности

- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.
- Внесение изменений в конструкцию прибора не допускается.
- Не подвергать прибор действию механических нагрузок, повышенных температур или мощных вибраций.

### Правила техники безопасности

Обращение с электромагнитным излучением

- В измерительном приборе соблюдены нормы и предельные значения, установленные применительно к электромагнитной совместимости согласно директиве о электромагнитная совместимость (EMC) 2014/30/EU.
- Следует соблюдать действующие в конкретных местах ограничения по эксплуатации, например, запрет на использование в больницах, в самолетах, на автозаправках или рядом с людьми с кардиостимуляторами. В таких условиях существует возможность опасного воздействия или возникновения помех от и для электронных приборов.



- 1 ЖК дисплей
- 2 Переключение единиц измерения °C / °F
- 3 Включение макс. / мин. значений
- 4 Кнопка удаления
- 5 Батарейный отсек
- 6 Откидная подставка / зажим
- 7 Встроенный магнитный держатель



- a Комнатная температура
- b Единица измерения °C / °F
- c Относительная влажность воздуха %rH
- d Индикация максимальных значений
- e Индикация минимальных значений



## 1 Установка батареи

Откройте отделение для батарей и установите батарея с соблюдением показанной полярности. Не перепутайте полярность.



Прибор оптимизирован для проведения измерений на твердых основаниях. После смены места измерений со значительными различиями во влажности воздуха следует переждать 10 минут.

## 2 °C / °F

Для настройки нужных единиц измерения температуры удерживать нажатой кнопку „°C/°F“ до тех пор, пока на дисплее не появится соответствующий символ.

## 3 MAX / MIN

Для определения максимальной и/или минимальной температуры во время измерения удерживать нажатой кнопку „MAX / MIN“ до тех пор, пока на дисплее не появится „MAX“ и/или „MIN“. Штатный режим измерений выбран, когда на дисплее не мигают никакие функции.

## 4 CLEAR

Нажатие кнопки CLEAR позволяет сбросить максимальное и минимальное значение.

## Информация по обслуживанию и уходу

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Прибор хранить в чистом и сухом месте.

### Технические характеристики

(Подлежит техническим изменениям без предварительного извещения. 09.17)

<b>Температура окружающей среды</b> Диапазон измерений / Точность	0°C ... 50°C / ±1°C
<b>Относительная влажность воздуха</b> Диапазон измерений / Точность	20%rH ... 99%rH / ± 5%rH (25%rH...85%rH, @152 м над уровнем моря)
Рабочие условия	0 ... 50°C, 99%rH
Условия хранения	0 ... 50°C, 80%rH
Питающее напряжение	1 x 1,5В щелочная батарея (тип AAA)
Размеры (Ш x В x Г)	66 x 57 x 17 мм
Вес (с батареей)	47 г

## Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу:

<http://laserliner.com/info?an=cliche>





Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та брошуру «Інформація про гарантії та додаткові відомості», яка додається, та ознайомтесь з актуальними даними та рекомендаціями за посиланням в кінці цієї інструкції. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до пристрою, віддаючи в інші руки.

## Цифровий вологомір для тривалого контролю кліматичних умов у приміщеннях, наприклад, у вітальнях, спочивальнях, коморах та їдальнях

### Загальні вказівки по безпеці

- Використовуйте прилад виключно за призначеннями в межах заявлених технічних характеристик.
- Забороняється змінювати конструкцію пристрою.
- Переробки та зміни конструкції пристрою не дозволяються, інакше анулюються допуск до експлуатації та свідоцтво про безпечність.

### Вказівки з техніки безпеки

Поводження з джерелами електромагнітного випромінювання

- Вимірювальний прилад відповідає вимогам і обмеженням щодо електромагнітної сумісності згідно з директивою ЄС про електромагнітної сумісності (EMC) 2014/30/EU.
- Необхідно дотримуватися локальних експлуатаційних обмежень, наприклад, в лікарнях, літаках, на заправних станціях або поруч з людьми з електрокардіостимулятором. Існує можливість негативного впливу або порушення роботи електронних пристроїв / через електронні пристрої.



- 1 РК-дисплей
- 2 Перемикання одиниці виміру: °C / °F
- 3 Увімкнення індикації максимальних або мінімальних (MAX- /MIN) значень
- 4 Кнопка CLEAR
- 5 Батарейний відсік
- 6 відкидна підставка / затискач
- 7 убудований магнітний тримач

- a Температура приміщення
- b Одиниця виміру, °C / °F
- c Відносна вологість повітря, %rH
- d Показ максимальних значень
- e Показ мінімальних значень

## 1 Встановити батарея

Відкрити відсік для батарейок і вкласти батарея згідно з символами. Слідкувати за полярністю.



**!** Прилад оптимізовано до використання на твердих поверхнях. У разі перенесення приладу до іншого місця з дуже відмінною вологістю повітря зачекати 10 хвилин.

## 2 °C / °F

Щоб задати бажану одиницю виміру температури, натискати кнопку «°C/°F» до появи на дисплеї відповідного значка.

## 3 MAX / MIN

Для реєстрації максимальної або мінімальної температури натискати кнопку «MAX / MIN» до появи на дисплеї індикації «MAX», або, відповідно, «MIN». Номальний режим вимірювання задано, якщо на дисплеї не блимає жодна функція.

## 4 CLEAR

Щоб скасувати показ максимального або мінімального значення, натиснути кнопку CLEAR.

## Інструкція з технічного обслуговування та догляду

Всі компоненти слід очищувати зволоженою тканиною, уникаючи застосування миючих або чистячих засобів, а також розчинників. Зберігати пристрій у чистому, сухому місці.

### Технічні дані (Право на технічні зміни збережене. 09.17)

<b>Температура навколишнього середовища</b> Діапазон виміру / Точність	0°C ... 50°C / ±1°C
<b>Відносна вологість повітря</b> Діапазон виміру / Точність	20%rH ... 99%rH / ± 5%rH (25%rH...85%rH, @152 м над рівнем моря)
Режим роботи	0 ... 50°C, 99%rH
Умови зберігання	0 ... 50°C, 80%rH
Живлення	1 лужна батарея 1,5 В кожна (тип AAA)
Розміри (Ш x В x Г)	66 x 57 x 17 мм
Вага (з батарея)	47 г

## Нормативні вимоги ЄС й утилізація

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті: <http://laserliner.com/info?an=cliche>



**!** Kompletně si přečtete návod k obsluze, přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“, aktuální informace a upozornění v internetovém odkazu na konci tohoto návodu. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tato dokumentace se musí uschovat a v případě předání zařízení třetí osobě předat zároveň se zařízením.

## Digitální vlhkoměr pro dlouhodobé monitorování klimatu v místnostech, např. v obývacích prostorách, ložnicích, skladových prostorách a jídelnách.

### Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací.
- Přístroj se nesmí konstrukčně měnit.
- Přístroj nesmí být vystaven mechanickému zatížení, vysokým teplotám nebo silným vibracím.

### Bezpečnostní pokyny

Zacházení s elektromagnetickým zářením

- Měřicí přístroj dodržuje předpisy a mezní hodnoty pro elektromagnetickou kompatibilitu podle směrnice EMC 2014/30/EU.
- Je třeba dodržovat místní omezení, např. v nemocnicích, letadlech, čerpacích stanicích nebo v blízkosti osob s kardiostimulátory. Existuje možnost nebezpečného ovlivnění nebo poruchy elektronických přístrojů.



- 1 LC displej
- 2 Přepínání jednotky měření °C / °F
- 3 Zapnutí hodnot MAX/MIN
- 4 Tlačítko CLEAR
- 5 Příhrádka na baterie
- 6 Vyklápěcí stojan / úchytky
- 7 Integrovaný magnetický držák

- a Teplota místnosti
- b Jednotka měření °C / °F
- c Relativní vlhkost vzduchu v %rH
- d Ukazatel hodnot MAX
- e Ukazatel hodnot MIN



## 1 Vkládání baterie

Otevřete přihrádku na baterie a podle symbolů pro instalování vložte baterie. Dbejte přitom na správnou polaritu.



**!** Přístroj je optimalizován pro použití na jednom místě měření. Po změně místa měření na místo se značně rozdílnou vlhkostí vzduchu proveďte měření až po 10 minutách.

## 2 °C / °F

Pro nastavení požadované jednotky teploty stiskněte tlačítko „°C/°F“ a přidržte až do zobrazení příslušného symbolu.

## 3 MAX / MIN

Pro zjištění maximální resp. minimální teploty během měření stiskněte tlačítko „MAX / MIN“ a přidržte až do zobrazení „MAX“ resp. „MIN“. Normální režim měření je nastaven, pokud na displeji neblíká žádná funkce.

## 4 CLEAR

Stisknutím tlačítka CLEAR se vynuluje hodnota MAX a hodnota MIN.

## Pokyny pro údržbu a ošetřování

Všechny komponenty čistěte lehce navlhčeným hadrem a nepoužívejte žádné čisticí nebo abrazivní prostředky ani rozpouštědla. Skladujte přístroj na čistém, suchém místě.

### Technické parametry (Technické změny vyhrazeny. 09.17)

<b>Okolní teplota</b>	
Rozsah měření / Přesnost	0 °C ... 50 °C / $\pm 1$ °C
<b>Relativní vlhkost vzduchu</b>	
Rozsah měření / Přesnost	20%rH ... 99%rH / $\pm 5$ %rH (25%rH...85%rH, @152 m n.m)
Pracovní podmínky	0 ... 50°C, 99%rH
Skladovací podmínky	0 ... 50°C, 80%rH
Napájení	1 x 1,5V alkalické baterie (typ AAA)
Rozměry (š x v x hl)	66 x 57 x 17 mm
Hmotnost (včetně baterie)	47 g

## Ustanovení EU a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volná pohybové zboží v rámci EU.

Tento výrobek je elektrický přístroj a musí být odděleně vyříděn a zlikvidován podle evropské směrnice pro použité elektrické a elektronické přístroje.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:

<http://laserliner.com/info?an=cliche>



**!** Lugege käsitusjuhend, kaasasolev vihik „Garantii- ja lisajuhised“ ja aktuaalne informatsioon ning juhised käesoleva juhendi lõpus esitatud interneti-lingil täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolev dokument tuleb alles hoida ja seadme edasiandmisel kaasa anda.

## Digitaalne hügromeeter ruumikliima pikaajaliseks järelevalveks nt elu-, magamis-, lao- ja söömisruumides

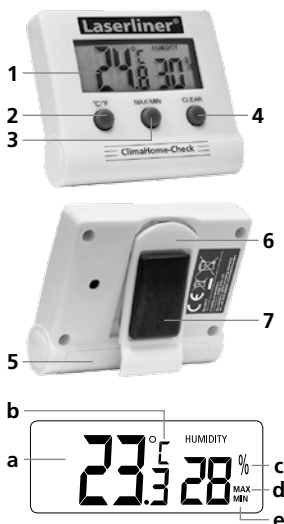
### Üldised ohutusjuhised

- Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele.
- Seadme ehitust ei tohi muuta.
- Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure ega tugevat vibratsiooni.

### Ohutusjuhised

Elektromagnetilise kiirgusega ümber käimine

- Mõõteseadet vastab elektromagnetilise ühilduvuse eeskirjadele ja piirväärtustele vastavalt EMC-määrusele 2014/30/EL.
- Järgida tuleb kohalikke käituspüüanguid, näiteks haiglates, lennujaamades, tanklates või südamerütmuritega inimeste läheduses. Valitseb ohtliku mõjutamise või häirimise võimalus elektrooniliste seadmete poolt ja kaudu.



- 1 LC-displei
- 2 Mõõtühiku ümberlülitus °C / °F
- 3 MAX-/MIN-väärtuste sisselülitamine
- 4 CLEAR-klahv
- 5 Patareilaegas
- 6 Lahtiklapitav püstjalg / klamber
- 7 Integreeritud magnethoidik

- a Ruumi temperatuur
- b Mõõtühik °C / °F
- c Suhteline õhuniiskus %rH
- d MAX-väärtuste näidik
- e MIN-väärtuste näidik

## 1 Patarei sisestamine

Avage patareide kast ja asetage patarei sisse nii, nagu sümbolil näidatud. Pöörake sealjuures tähelepanu õigele polaarsusele.



Seade on optimeeritud püsivates mõõtmiskohtades kasutamiseks. Palun oodake tugevasti erineva õhuniiskuse korral pärast mõõtmiskoha vahetamist 10 minutit.

## 2 °C / °F

Vajutage soovitud temperatuuriühiku seadistamiseks klahvi „°C/°F“, kuni displeile ilmub vastav sümbol.

## 3 MAX / MIN

Vajutage maksimaalse või minimaalse temperatuuri määramiseks mõõtmise ajal klahvi „MAX / MIN“, kuni displeile ilmub „MAX“ või „MIN“. On seadistatud normaalne mõõtemoodus, kui displeil ei vilgu ükski funktsioon.

## 4 CLEAR

CLEAR-klahvi vajutades MAX- ja MIN-väärtus lähtestatakse.

## Juhised hoolduse ja hoolitsuse kohta

Puhastage kõik komponendid kergelt niisutatud lapiga ja vältige puhastus-, küürimisvahendite ning lahustite kasutamist. Ladustage seadet puhtas, kuivas kohas.

### Tehnilised andmed (Jätame endale õiguse teha tehnilisi muudatusi. 09.17)

<b>Ümbrustemperatuur</b> Mõõtevahemik / Täpsus	0°C ... 50°C / ±1°C
<b>Suhteline õhuniiskus</b> Mõõtevahemik / Täpsus	20%rH ... 99%rH / ± 5%rH (25%rH...85%rH, @152 m üle NN)
Töötitingimused	0 ... 50°C, 99%rH
Ladustamistingimused	0 ... 50°C, 80%rH
Toitepinge	1 x 1,5V leelispatarei (tüüp AAA)
Mõõdud (L x K x S)	66 x 57 x 17 mm
Kaal (koos patarei)	47 g

## ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks EL-i piires.

Käesolev toode on elektriseade ja tuleb vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta eraldi koguda ning kõrvaldada.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

<http://laserliner.com/info?an=cliche>



**!** Pilnībā izlasiet šo lietošanas instrukciju, pievienoto brošūru „Garantijas un papildu norādījumi”, kā arī jaunāko informāciju un norādījumus tīmekļa vietnē, kas norādīta instrukcijas beigās. Ievērojiet tajās ietvertos norādījumus. Šis dokuments jā saglabā un, nododot ierīci citam lietotājam, jānodod kopā ar to.

## Digitālais higrometrs telpas klimata ilgstošai kontrolei, piem., dzīvojamās telpās, guļamistabās, noliktavās un ēdamistabās

### Vispārīgi drošības norādījumi

- Lietojiet ierīci vienīgi paredzētajam mērķim attiecīgo specifikāciju ietvaros.
- Eksploatētājs nedrīkst ierīces konstrukcijā veikt izmaiņas.
- Sargāt detektoru no mehāniska noslogojuma, ekstremālas temperatūras vai stipras vibrācijas.

### Drošības norādījumi

Rīcība elektromagnētiskā starojuma gadījumā

- Mērierīce atbilst elektromagnētiskās saderības noteikumiem un robežvērtībām saskaņā ar elektromagnētiskā savietojamība direktīvu (EMC) 2014/30/ES.
- Jāņem vērā vietējie lietošanas ierobežojumi, piemēram, slimnīcās, lidmašīnās, degvielas uzpildes stacijās vai personu, kam ir kardiostimulators, tuvumā. Pastāv risks bīstami ietekmēt vai traucēt elektroniskās ierīces.



- 1 LCD displejs
- 2 Mērvienību °C / °F pārslēgšana
- 3 MAX/MIN vērtību ieslēgšana
- 4 CLEAR taustiņš
- 5 Bateriju nodalījums
- 6 Saliekams statīvs / klipsis
- 7 Integrēts magnētiskais turētājs



- a Telpas temperatūra
- b Mērvienība °C / °F
- c Relatīvais gaisa mitrums %rH
- d MAX vērtību indikācija
- e MIN vērtību indikācija



## 1 Baterijas ievietošana

Atveriet baterijas nodalījumu un ielieciet bateriju atbilstoši attēlotajam simbolam.



Ierīce ir optimāli piemērota izmantošanai stacionāros mērīšanas punktos. Pārejot uz mērīšanas punktu ar ļoti atšķirīgu gaisa mitrumu, pagaidiet 10 minūtes.

## 2 °C / °F

Lai iestatītu vēlamo temperatūras mērvienību, spiediet taustiņu „°C/°F”, līdz displejā parādās attiecīgais simbols.

## 3 MAX / MIN

Lai noteiktu maksimālo vai minimālo temperatūru, mērīšanas laikā spiediet taustiņu „MAX / MIN”, līdz displejā parādās „MAX” vai „MIN”. Ja displejā nemirgo neviena funkcija, ir iestatīts standarta mērīšanas režīms.

## 4 CLEAR

Nospiežot CLEAR taustiņu, MAX un MIN vērtības tiek atiestatītas.

## Norādījumi par apkopi un kopšanu

Visus komponentus tīriet ar nedaudz samitrinātu drānu un izvairieties lietot tīrīšanas līdzekļus, abrazīvus līdzekļus un šķīdinātājus. Uzglabājiet ierīci tīrā, sausā vietā.

### Tehniskie dati (Iespējamās tehniskas izmaiņas. 09.17)

<b>Apkārtējās vides temperatūra</b> Mērījumu diapazons / Precizitāte	0°C ... 50°C / ±1°C
<b>Relatīvais gaisa mitrums</b> Mērījumu diapazons / Precizitāte	20%rH ... 99%rH / ± 5%rH (25%rH...85%rH, @152 m v.j.l.)
Darba apstākļi	0 ... 50°C, 99%rH
Uzglabāšanas apstākļi	0 ... 50°C, 80%rH
Strāvas piegāde	1 x 1,5V sārma baterija (tips AAA)
Izmēri (p x a x d)	66 x 57 x 17 mm
Svars (ieskaitot baterija)	47 g

## ES noteikumi un utilizācija

Ierīce atbilst attiecīgajiem normatīviem par brīvu preču apriti ES.

Konkrētais ražojums ir elektroiekārta. Tā utilizējama atbilstīgi ES Direktīvai par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

Vairāk drošības un citas norādes skatīt:

<http://laserliner.com/info?an=cliche>



**!** Iki galo perskaitykite eksploatacijos instrukciją, pridėdamą dokumentą „Nuorodos dėl garantijos ir papildoma informacija“, taip pat naujausią informaciją ir patarimus, kuriuos rasite paspaudę interneto nuorodą, esančią šios instrukcijos pabaigoje. Laikykitės čia esančių instrukcijos nuostatų. Šis dokumentas turi būti laikomas ir perduodamas kartu su prietaisu.

## Skaitmeninis higrometras nuolatiniam patalpų klimatui matuoti salone, miegamajame, sandėlyje ir valgomajame

### Bendrieji saugos nurodymai

- Prietaisą naudokite išskirtinai tik pagal specifikacijoje nurodytą paskirtį.
- Draudžiama keisti prietaiso konstrukciją.
- Negalima prietaiso veikti mechaniškai, didelėmis temperatūromis arba didele vibracija.

### Saugos nurodymai

Kaip elgtis su elektromagnetine spinduliuote

- Matavimo prietaisas atitinka EMS direktyvos 2014/30/ES reikalavimus ir elektromagnetinio suderinamumo ribines reikšmes.
- Turi būti atsižvelgta į vietinius naudojimo apribojimus, pvz., naudojimą ligoninėse, lėktuvuose, degalinėse arba netoli asmenų su širdies stimulatoriais. Galima pavojinga elektroninių prietaisų įtaka arba įtaka elektroniniams prietaisams arba jų veikimo sutrikdymas.



- 1 Skystųjų kristalų ekranas
- 2 Matavimo vieneto pasirinkimas °C / °F
- 3 MAX / MIN reikšmės įjungimas
- 4 Mygtukas CLEAR (išvalyti)
- 5 Baterijos dėtuvė
- 6 Išlankstomas stovas / segiklis
- 7 Integuotas magnetinis laikiklis

- a Patalpos temperatūra
- b Matavimo vienetas °C / °F
- c Santykinė oro drėgmė %rH
- d Rodyti MAX reikšmes
- e Rodyti MIN reikšmes

## 1 Baterijos įdėjimas

Atidarykite baterijų skyrių ir, vadovaudamiesi montavimo simboliais, įdėkite bateriją.



Prietaisas yra optimizuotas matavimams atlikti ant tvirto pagrindo. Perėjus į kitą matavimo vietą, kurioje drėgmė labai skiriasi, reikia palaukti 10 minučių.

## 2 °C / °F

Norėdami nustatyti pageidaujamą temperatūros vienetą spauskite mygtuką „°C/°F“, kol ekrane pasirodys atitinkamas simbolis.

## 3 MAX / MIN

Norėdami aptikti maksimalią arba minimalią temperatūrą, spauskite mygtuką „MAX / MIN“, kol ekrane pasirodys „MAX“ arba „MIN“. Normalus matavimo režimas nustatytas, kai ekrane nemirksi nė viena funkcija.

## 4 CLEAR

Paspaudus mygtuką CLEAR iš naujo atstatomos MAX ir MIN reikšmės.

## Techninės priežiūros ir priežiūros nurodymai

Visus komponentus valykite šiek tiek sudrėkintu skudurėliu, nenaudokite valymo, šveitimo priemonių ir tirpiklių. Prietaisą saugokite švarioje, sausoje vietoje.

### Techniniai duomenys

(Pasilieka teisę daryti techninius pakeitimus. 09.17)

<b>Aplinkos temperatūra</b> Matavimo ribos / Tikslumas	0°C ... 50°C / ±1°C
<b>Santykinė oro drėgmė</b> Matavimo ribos / Tikslumas	20%rH ... 99%rH / ± 5%rH (25%rH...85%rH, @152 m virš atskaitos nulio)
Darbinės sąlygos	0 ... 50°C, 99%rH
Sandėliavimo sąlygos	0 ... 50°C, 80%rH
Elektros maitinimas	1 x 1,5V šarminės baterija (tipas AAA)
Gabaritai (P x A x G)	66 x 57 x 17 mm
Svoris (kartu su baterija)	47 g

## ES nuostatos ir utilizavimas

Prietaisas atitinka visus galiojančius standartus, reglamentuojančius laisvą prekių judėjimą ES.

Šis produktas yra elektros prietaisas ir pagal Europos Sąjungos Direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, turi būti surenkamas atskirai ir utilizuojamas aplinką tausojamuoju būdu.

Daugiau saugos ir kitų papildomų nuorodų rasite:

<http://laserliner.com/info?an=cliche>





Citiți integral instrucțiunile de exploatare, caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare” precum și informațiile actuale și indicațiile apăsând link-ul de internet de la capătul acestor instrucțiuni. Urmați indicațiile din cuprins. Acest document trebuie păstrat și la predarea mai departe a aparatului.

## Higrometru digital pentru monitorizarea de durată a climatului în încăpere de ex. în sufragerii, dormitoare, spații de depozitare și de luat masa

### Indicații generale de siguranță

- Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor.
- Aparatul nu trebuie să fie modificat constructiv.
- Nu expuneți aparatul la sarcini mecanice, temperaturi ridicate sau vibrații puternice.

### Indicații de siguranță

Manipularea cu razele electromagnetice

- Aparatul de măsură respectă prescripțiile și valorile limită pentru compatibilitatea electromagnetică în conformitate cu directiva EMC 2014/30/UE.
- Trebuie respectate limitările locale de funcționare de ex. în spitale, în aeroporturi, la benzinării, sau în apropierea persoanelor cu stimuloare cardiace. Există posibilitatea unei influențe periculoase sau a unei perturbații de la și din cauza aparatelor electrice.



- 1 Display LC
- 2 Comutare unitate de măsură °C / °F
- 3 Cuplare valori MAX/MIN
- 4 Tasta CLEAR
- 5 Compartiment baterii
- 6 Stativ pliabil / clip
- 7 Suport magnetic integrat

- a Temperatură încăpere
- b Unitate măsură °C / °F
- c Umiditate relativă aer în %rH
- d Indicator valori MAX
- e Indicator valori MIN



## 1 Introducerea bateriilor

Deschideți compartimentul de baterii și introduceți bateria conform simbolurilor de instalare.



Aparatul este optimizat pentru utilizarea la locuri fixe de măsurare. Așteptați 10 minute după schimbarea locului de măsurare cu umiditate foarte diferită.

## 2 °C / °F

Pentru reglarea unității de temperatură dorite apăsați tasta „°C/°F” până când apare simbolul corespunzător pe display.

## 3 MAX / MIN

Pentru determinarea temperaturii maxime resp. minime în timpul unei măsurări se apasă tasta „MAX / MIN” până când apare „MAX” resp. „MIN” pe display. Modul de măsurare normal este setat, când pe display nu apare intermitent nicio funcție.

## 4 CLEAR

La apăsarea tastei CLEAR se resetează valoarea MAX și MIN.

## Indicații privind întreținerea și îngrijirea

Curățați toate componentele cu o lavetă ușor umedă și evitați utilizarea de agenți de curățare, abrazivi și de dizolvare. Depozitați aparatul la un loc curat, uscat.

### Date tehnice

(Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice. 09.17)

<b>Temperatura mediului înconjurător</b> Domeniu măsurare / Exactitate	0°C ... 50°C / ±1°C
<b>Umiditate relativă a aerului</b> Domeniu măsurare / Exactitate	20%rH ... 99%rH / ± 5%rH (25%rH...85%rH, @152 m peste NN)
Condiții de lucru	0 ... 50°C, 99%rH
Condiții de depozitare	0 ... 50°C, 80%rH
Alimentare energie	1 x 1,5 AAA
Dimensiuni (L x Î x A)	66 x 57 x 17 mm
Greutate (incl. baterie)	47 g

## Prevederile UE și debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE.

Acest produs este un aparat electric și trebuie colectat separat și debarasat în conformitate cu normativa europeană pentru aparate uzate electronice și electrice.

Pentru alte indicații privind siguranța și indicații suplimentare vizitați: <http://laserliner.com/info?an=cliche>



**!** Прочетете изцяло ръководството за експлоатация, приложената брошура „Гаранционни и допълнителни инструкции“, както и актуалната информация и указанията в препратката към интернет в края на това ръководство. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Този документ трябва да бъде съхранен и да бъде предаден при предаването на устройството.

## Цифров хигрометър за дългосрочно следене на климата в помещенията, например в холове, спални, складови помещения и трапезарии

### Общи инструкции за безопасност

- Използвайте уреда единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите.
- Приборът не трябва да се променя конструктивно.
- Не подлагайте устройството на механично натоварване, твърде високи температури или на силни вибрации.

### Инструкции за безопасност

Работа с електромагнитно лъчение

- Измервателният уред спазва предписанията и граничните стойности за електромагнитната съвместимост съгласно Директива 2014/30/ЕС за електромагнитната съвместимост (EMC).
- Трябва да се спазват локалните ограничения в работата, като напр. в болници, в самолети, на бензиностанции или в близост до лица с пейсмейкъри. Съществува възможност за опасно влияние или смущение от електронни уреди.



- 1 Течнокристален дисплей
- 2 Превключване на мерна единица °C / °F
- 3 MAX-/MIN-стойности, превключване
- 4 Бутон CLEAR
- 5 Гнездо за батерията
- 6 разгъваща се стойка / скоба
- 7 интегриран магнитен държател



- a Температура на помещението
- b Мерна единица °C / °F
- c Относителна влажност на въздуха в %rH
- d Индикация на MAX-стойности
- e Индикация на MIN-стойности

## 1 Поставяне на батерията

Отворете гнездото за батерията и поставете батерията съгласно символите за монтаж.



**!** Уредът е оптимизиран за използване на фиксирани измервателни точки. Моля изчакайте 10 минути след смяна на измервателната точка със силно различаваща се влажност на въздуха.

## 2 °C / °F

За да настроите желаната температурна единица, натиснете бутона „°C/°F“, докато на дисплея се появи съответният символ.

## 3 MAX / MIN

За определяне на максималната, съответно минималната температура по време на дадено измерване, натиснете бутона „MAX / MIN“, докато на дисплея се появи „MAX“, съответно „MIN“. Нормалният измервателен режим е настроен, когато на дисплея не мига функция.

## 4 CLEAR

Чрез натискане на бутона CLEAR се нулират MAX- и MIN-стойността.

## Указания за техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте всички компоненти с леко навлажнена кърпа и избягвайте използването на почистващи и абразивни препарати и разтворители. Съхранявайте уреда на чисто и сухо място.

### Технически характеристики

(Запазва се правото за технически промени. 09.17)

<b>Температура на околната среда</b> Диапазон измерений / Точност	0°C ... 50°C / ±1°C
<b>Относителна влажност на въздуха</b> Диапазон измерений / Точност	20%rH ... 99%rH / ± 5%rH (25%rH...85%rH, @152 m над морското равнище)
Условия на работа	0 ... 50°C, 99%rH
Условия за съхранение	0 ... 50°C, 80%rH
Захранване	1 x 1,5V алкални батерия (тип AAA)
Размери (Ш x В x Д)	66 x 57 x 17 mm
Тегло (вкл. батерия)	47 г

## ЕС-разпоредби и изхвърляне

Уредът изпълнява всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС.

Този продукт е електрически уред и трябва да се събира и изхвърля съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес: <http://laserliner.com/info?an=cliche>



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, το συνημμένο τεύχος „Εγγύηση και πρόσθετες υποδείξεις“ καθώς και τις τρέχουσες πληροφορίες και υποδείξεις στον σύνδεσμο διαδικτύου στο τέλος αυτών των οδηγιών. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με τη συσκευή στον επόμενο χρήστη.

**Ψηφιακό υγρόμετρο για μακρόχρονη επιτήρηση του κλίματος του χώρου π.χ. σε χώρους υποδοχής, ύπνου, αποθήκευσης και φαγητού.**

## Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με τον σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.
- Δεν επιτρέπεται η κατασκευαστική τροποποίηση της συσκευής.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες ή έντονους κραδασμούς.

## Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμετώπιση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας

- Η συσκευή μέτρησης τηρεί τις προδιαγραφές και οριακές τιμές περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας σύμφωνα με την Οδηγία EMC-2014/30/ΕΕ.
- Θα πρέπει να δίνεται προσοχή στους κατά τόπους περιορισμούς της λειτουργίας των συσκευών π.χ. σε νοσοκομεία ή αεροπλάνα., σε πρατήρια καυσίμων, ή κοντά σε άτομα με βηματοδότη. Υπάρχει πιθανότητα εμφάνισης βλαβών ή αρνητικής επίδρασης από και μέσω ηλεκτρονικών συσκευών.



- 1 Οθόνη LC
- 2 Αλλαγή μονάδας μέτρησης σε °C / °F
- 3 Ενεργοποίηση τιμών MAX/MIN
- 4 Πλήκτρο CLEAR
- 5 Θήκη μπαταριών
- 6 Ανοιγόμενο στήριγμα / κλιπ
- 7 Ενσωματωμένος μαγνήτης στερέωσης

- a Θερμοκρασία δωματίου
- b Μονάδα μέτρησης σε °C / °F
- c Σχετική υγρασία αέρα σε %rH
- d Ένδειξη τιμές MAX
- e Ένδειξη τιμές MIN

## 1 Τοποθέτηση μπαταρίας

Ανοίξτε τη θήκη μπαταρίας και τοποθετήστε την μπαταρία σύμφωνα με τα σύμβολα εγκατάστασης.



**!** Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε μόνιμα σημεία μέτρησης. Περιμένετε 10 λεπτά μετά από μία αλλαγή του σημείου μέτρησης όταν έχετε διαφορετική υγρασία αέρα.

## 2 °C / °F

Για να ρυθμίσετε την επιθυμητή μονάδα θερμοκρασίας, πατήστε το πλήκτρο „°C/°F“, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το αντίστοιχο σύμβολο.

## 3 MAX / MIN

Για εξακρίβωση της μέγιστης ή της ελάχιστης θερμοκρασίας κατά τη διάρκεια μίας μέτρησης πατήστε το πλήκτρο „MAX / MIN“ μέχρι να εμφανιστεί το „MAX“ ή „MIN“ στην οθόνη. Η κανονική λειτουργία μέτρησης έχει ρυθμιστεί, όταν δεν αναβοσβήνει καμία λειτουργία στην οθόνη.

## 4 CLEAR

Πιέζοντας το πλήκτρο CLEAR επαναφέρεται η τιμή MAX και MIN.

## Οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε όλα τα στοιχεία με ένα ελαφρώς υγρό πανί και αποφεύγετε τη χρήση δραστικών καθαριστικών και διαλυτικών μέσων. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν καθαρό, ξηρό χώρο.

### Τεχνικά χαρακτηριστικά (Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 09.17)

Θερμοκρασία περιβάλλοντος Περιοχή μέτρησης / Ακρίβεια	0°C ... 50°C / ±1°C
Σχετική υγρασία αέρα Περιοχή μέτρησης / Ακρίβεια	20%rH ... 99%rH / ± 5%rH (25%rH...85%rH, @152 m πάνω από το μέσο επίπεδο της θάλασσας)
Συνθήκες εργασίας	0 ... 50°C, 99%rH
Συνθήκες αποθήκευσης	0 ... 50°C, 80%rH
Τροφοδοσία ρεύματος	1 x 1,5V αλκαλικές μπαταρία (Τύπος AAA)
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	66 x 57 x 17 mm
Βάρος (με μπαταρία)	47 g

## Κανονισμοί ΕΕ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ.

Το παρόν προϊόν είναι μία ηλεκτρική συσκευή και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να απορρίπτεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: <http://laserliner.com/info?an=cliche>



! V celoti preberite navodila za uporabo, priloženo knjižico „Garancijski in dodatni napotki“ ter aktualne informacije in napotke na spletni povezavi na koncu teh navodil. Upoštevajte vsebovana navodila. Ta dokument je treba shraniti in ga izročiti novemu lastniku ob predaji naprave.

## Digitálne vlhkomery na dlhodobé monitorovanie klímy v miestnosti, napr. v obývací izbe, spálni, sklade a jedálni

### Splošni varnostni napotki

- Napravo uporabljajte izključno v skladu z njenim namenom in tehničnimi specifikacijami.
- Konstrukcije naprave se ne sme spreminjati.
- Naprave ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam, visokim temperaturam ali močnim vibracijam.

### Varnostni napotki

Ravnanje z elektromagnetnim sevanjem

- Merilnik je v skladu s predpisi in mejnimi vrednostmi za elektromagnetno združljivost v skladu z Direktivo EMC 2014/30/EU.
- Upoštevati je treba lokalne obratovalne omejitve npr. v bolnišnicah, na letalih, bencinskih črpalkah ali v bližini oseb s srčnim spodbujevalnikom. Obstaja možnost nevarnega vplivanja ali motenj elektronskih naprav in zaradi njih.



- 1 LCD-zaslon
- 2 Preklop merske enote °C / °F
- 3 Vklon vrednosti MAK/S/MIN
- 4 Tlačidlo CLEAR
- 5 Prostor za baterijo
- 6 výklopny stojan / svorka
- 7 integrovany magnetický držiak

- a Sobna temperatura
- b Merska enota °C / °F
- c Relativna zračna vlaga v %RH
- d Prikaz največjih vrednosti
- e Prikaz najmanjših vrednosti

## 1 Vložit batériu

Otvorte priečinok na batérie a batériu vložte v súlade so symbolmi na inštaláciu. Dbajte pritom na správnu polaritu.



**!** Prístroj je optimalizovaný na meranie v nemenných miestach. Po zmene miesta merania s príliš premenlivou vlhkosťou vzduchu počkajte 10 minút.

## 2 °C / °F

Za nastavenie zelenej teplotnej jednotky pridržiajte tlačidlo „°C/°F“, dokedy sa na zaslone neobjaví príslušný symbol.

## 3 MAX / MIN

Za doloženie najvyššej alebo najnižšej mernej hodnoty stlačte tlačidlo „MAX/MIN“, dokedy sa na zaslone neobjaví „MAX“ alebo „MIN“. Normálny režim merania je nastavený, keď sa na zaslone neobjaví žiadna funkcia.

## 4 CLEAR

Stlačením tlačidla CLEAR sa vynuluje hodnota MAX a MIN.

## Naputki za vzdrževanie in nego

Vse komponente čistite z rúch navlaženou handričkou a neupravajte čistidlo, hrove čistidlo in topil. Napravo hranite na čistom in suhem mestu.

### Tehničnı podatkı (Tehničnı spremembe pridrżane. 09.17)

<b>Okoljska temperatura</b> Merilno območje / Natančnost	0 °C ... 50 °C / ±1 °C
<b>Relativna zračna vlaga</b> Merilno območje / Natančnost	20%rH ... 99%rH / ± 5%rH (25%rH...85%rH, @152 m nadmorske višine)
Delovni pogoji	0 ... 50°C, 99%rH
Pogoji skladiščenja	0 ... 50°C, 80%rH
Električno napajanje	1 x 1,5 V alkalická batéria (Tipa AAA)
Dimenzije (Š x V x G)	66 x 57 x 17 mm
Teža (vr. batérie)	47 g

## EU-določila in odstranjevanje med odpadke

Naprava ustreza vsem potrebnim standardom za prosto prodajo blaga v EU.

Ta izdelek je elektronska naprava in jo je treba zbirati in odstraniti ločeno v skladu z evropsko direktivo za odpadno elektronsko in električno opremo.

Nadaljnje varnostne in dodatne napotke najdete pod: <http://laserliner.com/info?an=cliche>



**!** Olvassa el a kezelési útmutatót, a mellékelt „Garanciára vonatkozó és kiegészítő útmutatások” füzetet, valamint a jelen útmutató végén található internetes link alatti aktuális információkat és útmutatásokat. Kövesse az abban foglalt utasításokat. A dokumentációt meg kell őrizni, és azt a készülék továbbadásakor át kell adni az eszközzel együtt.

## Digitális higrométer a helyiségklíma hosszú távú felügyeletére pl. lakó-, háló-, tároló- és étkező helyiségekben

### Általános biztonsági útmutatások

- A készüléket kizárólag a rendeltetési célnak megfelelően, a specifikációkon belül használja.
- A készüléken szerkezeti módosítást nem szabad végrehajtani.
- Ne tegye ki a készüléket mechanikus terhelésnek, extrém hőmérsékletnek, vagy erős rázkódásnak.

### Biztonsági utasítások

Tudnivalók az elektromágneses sugárzásról

- A mérőműszer megfelel a 2014/30/EU sz. EMC-irányelv elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó előírásainak és határértékeinek.
- A pl. kórházakban, repülőgépeken, benzinkutakon vagy szívritmus-szabályozóval rendelkező személyek közelében történő használatra vonatkozó helyi korlátozásokat be kell tartani. Fennáll a lehetőség, hogy a sugárzás az elektronikus készülékeket veszélyesen befolyásolja vagy zavarja, ill. a készülékek vannak hasonló hatással a lézerre.



- 1 LCD kijelző
- 2 °C / °F mértékegység átkapcsolása
- 3 MAX-/MIN-értékek bekapcsolása
- 4 CLEAR gomb
- 5 Elemtartó rekesz
- 6 Kihajtható állvány / csat
- 7 Beépített mágneses tartó

- a Helyiség hőmérséklet
- b Mértékegység °C / °F
- c Relatív páratartalom %rH-ban
- d MAX-értékek kijelzése
- e MIN-értékek kijelzése



## 1 Az elem behelyezése

Nyissa fel az elemtartó rekesz fedelét, és helyezze be az elemet a telepítési jelölések szerint. Ennek során ügyeljen a helyes polaritásra.



A készülék fix mérési helyeken való alkalmazásra van optimalizálva. Kérjük, várjon 10 percet, ha a készüléket erősen eltérő páratartalmú mérési helyre helyezi át.

## 2 °C / °F

A kívánt hőmérsékleti egység beállításához nyomja meg a „°C/°F” gombot, míg a kijelzőn meg nem jelenik a megfelelő szimbólum.

## 3 MAX / MIN

A maximális és minimális mérési érték mérés során történő meghatározásához nyomja meg a „MAX / MIN” nyomógombot, míg a kijelzőn meg nem jelenik a „MAX”, ill. „MIN” felirat. A normál mérési üzemmód akkor van beállítva, ha a kijelzőn egy funkció sem villog.

## 4 CLEAR

A CLEAR gomb lenyomásával törlődnek a MAX és MIN értékek.

## Karbantartási és ápolási útmutató

Tisztítson meg minden komponenst enyhén nedves kendővel, és kerülje a tisztító-, súroló- és oldószerek használatát. A készüléket tiszta, száraz helyen tárolja.

### Műszaki adatok (Fenntartjuk a műszaki változtatások jogát. 09.17)

<b>Környezeti hőmérséklet</b> Mérési tartomány / Pontosság	0°C ... 50°C / ±1°C
<b>Relatív páratartalom</b> Mérési tartomány / Pontosság	20%rH ... 99%rH / ± 5%rH (25%rH...85%rH, @152 m közép-tengerszint felett.)
Működési feltételek	0 ... 50°C, 99%rH
Tárolási feltételek	0 ... 50°C, 80%rH
Áramellátás	1 x 1,5 V-os alkáli elem (AAA típus)
Méretetek (sz x ma x mé)	66 x 57 x 17 mm
Súly (elemmel együtt)	47 g

## EU-rendeletek és ártalmatlanítás

A készülék megfelel az EU-n belüli szabad forgalmazásra vonatkozó minden szükséges szabványnak.

Ez a termék egy elektromos készülék és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelv szerint szelektíven kell gyűjteni és ártalmatlanítani.

További biztonsági és kiegészítő útmutatások:

<http://laserliner.com/info?an=cliche>



**I** Kompletne si prečítajte návod na použitie, priložený zošit „Záruka a dodatočné upozornenia“, ako aj aktuálne informácie a upozornenia na internetovom odkaze na konci tohto návodu. Dodržiavajte pokyny uvedené v týchto podkladoch. Tento dokument uschovajte a odovzdajte spolu s prístrojom.

## Digitalni higrometer za dolgoročni nadzor prostorske klime npr. v dnevnom prostoru, spalnici, skladišču in jedilnici

### Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Prístroj používajte výlučne v súlade s účelom použitia v rámci špecifikácií.
- Prístroj nesmiete po konštrukčnej stránke meniť.
- Prístroj nevystavujte mechanickému zaťaženiu, enormným teplotám, vlhkosti ani silným vibráciám.

### Bezpečnostné upozornenia

Zaobchádzanie s elektromagnetickým žiarením

- Merací prístroj dodržiava predpisy a hraničné hodnoty pre elektromagnetickú kompatibilitu podľa smernice EMC 2014/30/EÚ.
- Miestne prevádzkové obmedzenia, napr. v nemocniciach, lietadlách, na čerpacích staniciach alebo v blízkosti osôb s kardiostimulátorom sa musia dodržiavať. Existuje tu možnosť nebezpečného vplyvu alebo rušenia elektronických prístrojov a elektronickými prístrojmi.



- 1 LC displej
- 2 Prepnutie mernej jednotky °C/°F
- 3 Zobrazenie hodnôt MAX/MIN
- 4 Tipka CLEAR
- 5 Priečnik na batérie
- 6 Zložljivo stojalo / sponka
- 7 Vgrajeno magnetno držalo

- a Izbová teplota
- b Meracia jednotka °C / °F
- c Relatívna vlhkosť vzduchu v %rH
- d Zobrazenie hodnôt MAX
- e Zobrazenie hodnôt MIN

## 1 Vstavljanje baterije

Odprite predal za baterije in baterijo vstavite skladno s simboli za namestitev. Pri tem bodite pozorni na pravilno polarnost.



**!** Naprava je predvidena za uporabo na fiksnih merilnih mestih. Po zamenjavi merilnega mesta na merilno mesto z zelo drugačno zračno vlažnostjo počakajte 10 minut.

## 2 °C / °F

Pre nastavenje požadovanej jednotky teploty držte stlačené tlačidlo „°C/°F“, kým sa na displeji neobjaví príslušný symbol.

## 3 MAX / MIN

Pre zistenie maximálnych alebo minimálnych nameraných hodnôt počas jedného merania stláčajte tlačidlo „MAX/MIN“, kým sa na displeji nezobrazí „MAX“ alebo „MIN“. Štandardný merací režim je nastavený vtedy, keď na displeji neblíká žiadna funkcia.

## 4 CLEAR

S pritiskom tipke CLEAR ponastavíte vrednosti MAX in MIN.

## Pokyny pre údržbu a starostlivosť

Vyčistite všetky súčasti mierne navlhčenou handrou a vyhnite sa použitiu čistiacich, abrazívnych prostriedkov a rozpúšťadiel. Prístroj skladujte na čistom, suchom mieste.

### Technické údaje (Technické zmeny vyhradené. 09.17)

<b>Teplota okolia</b> Rozsah merania / Presnosť	0 °C ... 50 °C / ±1 °C
<b>Relatívna vlhkosť vzduchu</b> Rozsah merania / Presnosť	20%rH ... 99%rH / ± 5%rH (25%rH...85%rH, @152 m nad morom)
Pracovné podmienky	0 ... 50°C, 99%rH
Podmienky skladovania	0 ... 50°C, 80%rH
Napájanie prúdom	1 x 1,5-voltna alkalna baterija (Tip AAA)
Rozmery (Š x V x H)	66 x 57 x 17 mm
Hmotnosť (Baterija priložena)	47 g

## Ustanovenie EÚ a likvidácia

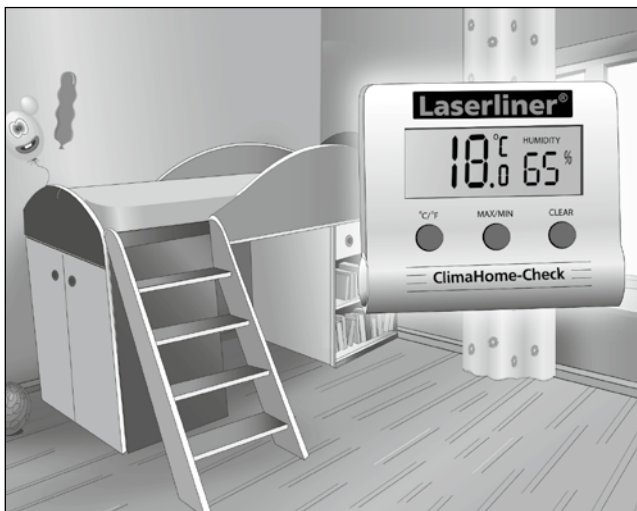
Prístroj spĺňa všetky potrebné normy pre voľný pohyb tovaru v rámci EÚ.

Tento výrobok je elektrické zariadenie a musí byť separátne zhromažďovaný a likvidovaný v súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení.

Ďalšie pokyny k bezpečnosti a doplnkové pokyny nájdete na: <http://laserliner.com/info?an=cliche>



# ClimaHome-Check



**SERVICE**  

## **Umarex GmbH & Co. KG**

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

info@laserliner.com

Rev.0917

Umarex GmbH & Co. KG  
Donnerfeld 2  
59757 Arnsberg, Germany  
Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333  
www.laserliner.com



**Laserliner®**